



# 华夏中文学校

## Huaxia Chinese School

New Jersey • New York • Pennsylvania • Connecticut  
华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

# 华夏园地

投稿邮箱: [hxcsnews@gmail.com](mailto:hxcsnews@gmail.com)

主编: 卫亚利 责任编辑: 顾庄华



## 小·语世界

纽约中心分校

### 这一天，我回来了

引言

纽约中心分校 九年级马立平 指导老师 周悦涵

当人们艰难地走出新冠病毒流行所造成的疫情肆虐的阴影之后，我们的学校在关闭了线下校园长达一年之久后，又重新开放了。在过去的一年里，人们为了应对疫情付出了惨痛的代价，进行了不懈的努力与之抗争。新冠病毒疫情所导致的灾难性后果，对世界各国的政治经济、社会资源、生存空间，以及人类赖以生产和生活的环境，都造成了难以修复的创伤。无论是人们生活习惯的改变，还是学习方式的改变，对人们的心理和（或者是）生理上的巨大的伤痛，都是史无前例的。

纽约中心分校马立平九年级的同学们，以他们的视角，独特的笔触，真实地记录了他们经历的这一历史特殊时期的所见、所闻、所感，以及他们的期待和渴望——重返校园。

纽约中心分校 九年级马立平 李傲宇

2020年新冠病毒疫情的严重程度，使得所有的学校都关门了。即使是周日的中文学校，也改上网课。我和我的同学们都得花三个小时盯着电脑屏幕。再加之英文学校每天六七小时的网课，使我的房间弥漫着沉闷的气氛。而且屋里也有非常多人分心的东西，让我不能全神贯注如地像在教室里上课一样。有时候，因为网络问题，还会耽误课程时间。我已经上了一年多的网课，非常想念以前去学校上课的那个时候。后来，疫情趋于缓解，学校部分开放，因为我要参加州立考试，就重回学校上课了。那时候，我就觉得很快就能回到中文学校上课了。我还真说对了。

中文学校通知如期开放了，我高兴极了。今年九月我就要回到教室学习，终于可以回到我熟悉的学校上课了。

这一天，上午十点左右，我换好了衣服，带上了我的手机和笔袋，然后上车，准备好了上两小时的中文课。已经一年多没去学校，来到学校后，没有发现什么变化，感觉还是那么熟悉。下车之后，我跟家长告别，然后，背着一个书包走上一个大坡路。走到大坡顶端感到我的双腿发麻。进了AAB楼之后，我找到楼梯，爬到了五楼。背着一个书包跑上五楼也是够累的，我感到我的两条腿发酸，有点气喘。我对五楼非常不熟悉，但是看教室号，很快就找到了512教室。见到了我的中文老师，跟老师打了个招呼，走进教室坐下。没等多长时间，我的同学们就来了，大都是以前我认识的小朋友。因为有一年没见面，我发现他们长高了。

坐在教室上中文课，让我又找回那熟悉的感觉。下了课之后，我的心情很好，走出教室，因为我终于上了一天“正常”的中文课。

纽约中心分校 九年级马立平 陈文馨

在度过漫长的因新冠病毒疫情的学校关闭隔离的一年以后，我重回学校上课。这一天，让我心情感觉很差的是，我和我周围的人，面对着学校，无论如何都感到迷茫。每个人都长大了一岁，每个人都戴着口罩，这让我很难与人联系。

像往常一样，新学年我有了新老教师，但每一天都与我以前经历完全不同。学校里到处飘散着消毒和清洁剂的气味，而且我所有的朋友都离我几英尺远。戴着口罩，只有两只眼睛露在外面，不知何故，那是一种比隔离更孤独的感觉。

经过整整一年的隔离仅部分恢复“正常”状态之后，我已经忘记了学校停课前的上学日是什么样子的。回想起没有接种疫苗回到学校时，真的感到很可怕。但到了夏天，大多数人都打了疫苗。我记得当时的想法是，我的年龄让我很幸运地属于可以接种疫苗的年龄组。

整个2020-2021学年感觉就像一场噩梦，但今年好多了。许多事情正在慢慢地恢复正常——最好的感觉之一，就是曾经记得我们过去每天做的事情，但在隔离过程中被遗忘了，例如在课堂上一定的例行公事。我很高兴回到熟悉的走廊，有更多的课程，不再局限于Zoom。重返校园感觉最棒的部分是意识到过去的日常生活是多么舒适，并学会在事情发生变化之前珍惜你所拥有的。

纽约中心分校 九年级马立平 李婷婷

由于新冠病毒疫情的蔓延，学校关闭了，以往熟悉的课堂上课的形式改为网课，以至于我几乎大半年没有跟我的朋友们说话。

当学校重新开门的时候，疫情还没有结束，还是很危险的，所以学校把我们七年级分成两组，每天轮流去学校。我们每一个同学最多只能一礼拜去三次。

当我第一天回到学校时，我已经习惯了戴口罩和上网课。我想的最多

的是，上学的时候见不到一半我的朋友。我站在一个高坡下面等着校车时，心里想着那些我没有联系上的朋友。上了校车，我的目光掠过每一个人，我在寻找常在校车上和我聊天的朋友。这一天，她没在校车上。我想如果她在另外的组，那我也许会在网课上看她。如果她有别的老师，那我可能在九月之内不会看见她。我然后后悔没有留下她的手机号码。疫情把我的朋友圈缩得很小。我们的学校有了好多新规矩。我到学校的时候，看见在人行道上画了很多蓝圈，长得像蓝睡莲。每个圈相隔六尺。我和我的同学们好奇地看着，每一个圈子上站着一个戴口罩的人。

我们不能用储物柜了，一整天都要背着书包。幸亏我们没有那么多书。课桌之间的间隔也是六尺。还要每分钟戴着口罩，当我们吃午饭时，我们才能脱下口罩。然而，老师不允许我们边吃饭边跟朋友们说话。我们吃完饭后再戴上口罩才能说话。

老师需要同时教在家和在教室的同学。为了教网上学生，老师不仅要在课堂上上课，还要把功课都放到网上，每位老师都改变了他们的教学风格。我不时地提醒自己，这一年的学习过程会不同于以往，我会尽全力去学习和记住老师讲的内容。

网课Zoom给了我另一个很有趣的角度去看他们的生活。我看到，有的同学在家里上课，有的在屋面上上课。网课让我觉得我就在这些同学的身边，看他们在吃糖或者抱着宠物。我最喜欢看到一个同学坐在屋面上上课，他的墙上挂着一只黄色小鸭子的图像。有一次，一个学生去欧洲某一个海滩玩。每天，老师吩咐那位同学把电脑镜头朝着大海。我们每一个人，不管在家还是在学校上课，都嫉妒地望着那闪闪发光的波浪。

我们的作业全部在电脑上。在学校里，我们在电脑上读文章、做作业和考试。我开始用更多时间去设置我的电脑。疫情前我不理解为什么我的同学们会把他们的电脑背景调得很漂亮。现在，我也会改变我的电脑背景。网课使得我们某些作业更有趣，但是如果我可以在上网课或在学校上课其中选一个，我还会选择没有网课。疫情肯定影响了我的学习。上网课的时候，我的确感到挺孤单的。疫情造成了我们的社会好多变化，也改变了我的日常生活。

纽约中心分校 九年级马立平 聂子琪

时间过得真快，很难想象由新冠病毒导致的疫情已经过去两年了。我回顾过去，这两年，就好像是做了一场梦。

那年新冠病毒蔓延到了美国，其强烈的传染性导致的疫情，以及可怕的高死亡率，使得学校、电影院、商店等公共场所都关门了。一些学习和工作都不得不居家完成。每天进进出出，都要戴口罩，人们都要保持6英尺的社交距离。但是人们没有放弃希望，科学家和医生们一直努力工作，他们成功地发明了能抵御新冠病毒的疫苗。当然，大多数人都接受了疫苗注射。虽然有些人反对这个疫苗，觉得不安全。可是接种了疫苗，我们离正常的生活又近了一步。

这一天，我回来了，我们回到了学校。

那是让我觉得很陌生的一天。开学的这一天，我来到一个完全陌生的新学校。因为疫情的发展，我们在家里上了一年多的网课，从没有进过学校，加上学区重新划分，我被转至到一个不同的新学校上学。所以许多同学我都不认识。我感觉我与外界隔绝了很久很久。我看到其他同学在这所学校已经上了很多年的课，他们认识这里的老师，也有老朋友，这就更让我感觉自己很孤独。后来，直到我发现这个新学校有一个我原来的好朋友，她和我一样，也是同一个学区划分过来的，虽然我们的班级不同，我们也没有一起上课，我才感到我又回到疫情前而不太难过了。

过了一个暑假后一切慢慢地回到正常了。我们虽然还需要戴口罩和保持社交距离，可是我们也能见到和结识许多新老朋友了，我们一步步地回到正常的生活了。虽然经过很长一段时间隔离，让我第一次上学有点害怕和紧张，加上搬家到纽约后见不了原来的老朋友也让我有点伤心和孤独，而且在新学校的环境和家庭作业的压力下，也很辛苦，但我还是要继续努力向前走。

纽约中心分校 九年级马立平 禹岚蓝

这一天，新学期开始了。学生们都叽叽喳喳的，站在学校的台阶上跟朋友聊天。啊！有些朋友一年都没见过面了！我有些紧张，同学们会不会嘲笑我的衣服？人们会不会不看我？

回想起每年开学时，同学们都很开心地互相见面。但这一年，我们笑容被一面布遮住了。这是一个特殊的学期。大家都必须保持六英尺远的社交

距离，所以有些时候，学生们都好像在自己的透明盒子里。

铃铛响了起来——开学啦！从六年级到八年级的孩子们都慌慌张张地冲向校门，谁也不想第一天就迟到了。今年，我进了七年级，可是感觉六年级还没上完。去年，每天都在家里，谁都没见到。我今年有机会认识新朋友。一年没见到同学们了，大家都变了好多！

我勇敢地走进学校，因为已经没有什么更可怕的了。

### 秋天来了 短文一组

纽约中心分校 马立平四年级一班 郑明恕  
指导老师 江利萍

秋天来了！天气转冷了，但还不是太冷。我们换上长裤长袖，食物也开始热着吃了。秋天来了，满地都是落叶，大家可以在树叶里玩。我不想缩在家，有谁不愿意出去玩呢？

秋天快乐！

纽约中心分校 马立平四年级一班 朱林凤  
指导老师 江利萍

秋天来了，叶子黄了，噢，我看见了一只火鸡！虽然秋天带来了冷天气，但是秋天秋天我爱你，因为你太美丽！

纽约中心分校 马立平四年级一班 郭耀辰  
指导老师 江利萍

秋天来了，树上的叶子有的变红了，有的变黄了，很漂亮！

秋天来了，天气变冷了，妈妈和爸爸穿上了长袖衣服。我也穿上了长裤。

秋天来了，白天越来越短了，黑夜越来越长了。

每天早上，妈妈叫我起床的时候，天还是黑的呢。

纽约中心分校 马立平四年级一班 王可儿  
指导老师 江利萍

秋天来了，叶子黄了，大雁飞到南方，动物们收集过冬的食物。

天气冷了，天黑得早了，大家开始穿更厚的衣服。

秋天来了，万圣节来了，我们穿上服装，到别人的家里要糖。

感恩节来了，大家吃火鸡和土豆泥。

秋天来了，我哥哥的生日到了，我们吃蛋糕，唱生日歌。

我们还要玩蹦床！

秋天来了，学校菜园里的菜丰收了。我们帮食堂里的阿姨做丰收菜汤，自己做的汤真好喝！

秋天是我最喜欢的季节，因为秋天里有这么多的好玩的事情！

纽约中心分校 马立平四年级一班 王安瑞  
指导老师 江利萍

人们常说，一叶而知秋。九月底十月初，绿叶开始变色了。天气越来越冷，越来越多的叶子变成黄色、红色、棕色，也有一些开始往下掉。

哥伦布日结束后，我们会迎来万圣节。商店里开始卖各种形状的南瓜，公园里已经有小朋友穿上了万圣节装扮。我们家今年也买了一个很大的万圣节装置——小黄人充气布景。我打算放一大桶糖果在小黄人面前，这样，来要糖的人就可以自己取走糖。想到这里，我就已经等不及过万圣节了。

纽约中心分校 马立平四年级一班 杨直轩  
指导老师 江利萍

秋天来了，外面的树叶有的变红了，有的变黄了，整个山变成很多颜色，天气也变凉了。

秋天有小孩子们最喜欢的节日万圣节，万圣节的时候我们出去讨糖果，我的生日也在秋天，生日的时候会收到礼物，我很开心。秋天不像夏天那么炎热，也不像冬天那么寒冷。所以我很喜欢秋天！每年秋天大雁会飞回到南方，因为它们怕冷，不在北方过冬。秋天是丰收的季节，我们会到农场采摘苹果，很好玩！我喜欢秋天！

纽约中心分校 马立平四年级一班 刘丹丹  
指导老师 江利萍

秋天来了，叶子红了。鸟儿飞了，树叶落了。小朋友在外头跳跳跳，我在家里看看看。我怕冷，以前喜欢冷，现在不喜欢冷，现在就不那么喜欢秋天了。

纽约中心分校 马立平四年级一班 刘瀚文  
指导老师 江利萍

秋天来了，我最喜欢看树叶变成红色、橙色和黄色等温暖的顏色。

秋天是收获的季节，人们收获水果、蔬菜和庄稼。

今年秋天，我和家人朋友一起去农场摘苹果。我最喜欢“富士”和“黄金至尊”，它们非常好吃，我怎么也吃不够！我和小朋友们还在果园的玉米地迷宫和谷仓那儿尽情地奔跑游戏。中午我们一边听着乐队的伴奏，一边品尝着果园现做的甜甜圈和烧饼。我们在果园感受着丰收的喜悦，度过了非常愉快的一天。

### 分校消息

纽约中心分校

## 选手们各个“身怀绝技”十八般才艺轮番上阵

### 2021 华夏纽约中心学校演讲比赛



在大家翘首以盼下，华夏中文学校迎来了一年一度的演讲比赛。经历了去年特殊的视频比拼，今年我们回归了现场对决。

66位小选手分置两个会场，进行了紧张激烈的角逐。主题内容有基于课文的讲述，也有源自生活的灵感。演讲风格各异，有的单刀直入短小精干，有的层次分明细节丰富，还有的节奏感强烈幽默温暖。选手们各个身

怀绝技，十八般“才艺”轮番上阵：贯口、绕口令、时尚热词、诗歌赏析、手绘图片。最难能可贵的，要数低年级同学展示的大将风范与高年级同学表达的观察与思考。

台上满满的自信，离不开同学们的努力准备、家长们的悉心培育以及志愿者的贡献。恭喜获奖同学！也恭喜所有的参赛选手，期待明年再次感受你们带来的惊喜！

### 华夏教坛

纽约中心分校

## 扬长顾短的教学方法

纽约中心分校 马立平三年级教师 姚绍宁

每次开学时，家长们也许都要打听教中文的老师怎么样，我的孩子会不会喜欢在这样的老师班上学中文？我听到家长最关心的问题就是孩子上了中文课，会不会保持学中文的兴趣，会不会对中文作业有抵触情绪等等。说实话，大部分孩子都不是很喜欢学中文。因为中文难记忆，需要花很长时间才能达到一定的听说读写水平。如果没有很强的学习动机，孩子是不会花时间去完成课外作业。没有量的积累，就很难坚持到高年级。如果课堂只为了保证学习乐趣而不给孩子课外作业的话，或者怕挫伤积极性，降低要求，一年下来又觉得中文水平还在原地踏步。家长们培养孩子上各种课外班：钢琴、体育、文艺等，就是想让他们长处得到发展。而中文却是很多孩子的短板，如果我们作为中文教师，让本来就是短板的中文变得更加无趣，是不是适得其反呢？经过几年教学实践，我总结了几点经验，既可以保持孩子学中文的兴趣又能达到比较理想的教学目标，我把这个叫做扬长顾短。

教学中最难的一点就是要让学生不讨厌你的中文课。做到这一点，首先要让学生不讨厌老师。从第一节课起，就得了解学生喜欢什么，上课时尽量投其所好，用兴趣来主导上课的形式。记得有次上《光阴一去不复返》，课文里有计算1分钟有60秒。我就利用学生喜欢数学的兴趣，考他们：如果每周上两小时中文课，一学期40周，一共有多少秒？这下孩子来劲儿了，他们赶忙拿笔认真地算了起来。我还邀请他们上黑板来演算。大家可积极了，气氛一下子活跃了起来。最后，我还不忘教他们用中文念出那个数字。这样大家对时间有了个量的概念，而且是自己算出来的，很有劲。如果班里孩子喜欢画画，就多给些画画的机会。《让我们荡起双桨》这节课，上了半节课后，我就让孩子画公园，上颜色，然后给图画配上文字，让他们讲画的公园。喜欢画画的孩子高兴得不得了，认真画画后，也会认真地写上一些文字来表达画的是什么。上《称象》这节课时，我在课堂快结束时提了个问题：如果你生活在曹冲那个年代，有人送你一头鲸鱼，你会怎么称鲸鱼的重呢？我让他们回家思考，画个图并用中文表达出来。谁知孩子很认真地完成了这项作业，交上来的作品充满了想象力。我让孩子们上台来讲，他们兴致勃勃，有时想不出合适的中文词汇，我会请台下的观众帮他解释。这样一来，本来一个复杂的方法，讲得也津津有味。

纽约中心分校 马立平四年级一班 朱翊涛  
指导老师 江利萍

秋天来了，叶子变黄了，或变红了。天气也变冷了。

收获的季节开始了！你要穿上厚衣服，准备好了！

纽约中心分校 马立平四年级一班 叶沁好  
指导老师 江利萍

秋天来了，叶子变黄了，天气变冷了，学校开学了。可惜我不可以在户外游泳了。但是万圣节快到了，我们可以讨糖果！

纽约中心分校 马立平四年级一班 陈浩天  
指导老师 江利萍

秋天树叶开始往下掉，各种颜色的落叶堆在青草上非常美丽。白天也变短了，学校也开学了。秋天有很多节日，

如果只注重快乐教育，不注重教学质量

和结果，到学期结束学生还是不认识几个字，这也未达到家长们期望的目标。我这里说的扬长顾短就是指既要保持学中文的兴趣，又要顾及到短板，达到一定的教学目标。有人制定目标往往按自己的方式从开始到最后，罗列方案。而我却推荐反向操作，从目标终点反推始点来制定计划。首先看一下班里孩子的水平和他们期望达到的目标，然后根据这个目标来制定计划。我会给个问卷调查表，了解学生的水平和父母对孩子学中文的期望值。例如，班级多数学生听说能力很好，写的能力有待提高。我会根据这种情况制定一个目标。例如学期结束认字量达到800字左右，分到每周需要教会和巩固多少字词量，课堂里写字，造句子。每周花10分钟听写上周所学的生字词。学期中间分三个单元，考核也围绕这个目标，制订考核考核学生有没有达到阶段性的目标。然后根据班级水平调整下个单元的目标。例如，第一单元我发现学生对拼音还没有掌握好，第二单元我会在学生学字的时候多练习写拼音。

教学方式可以是多种多样，但重要的一点是采用螺旋进步式的结构方式，每一周是个轮回有重复方式，如每周作业类型和要求都是一样的，朗读课文、写生字、造句子、听写等。这样重复性的巩固方式让学生和家长容易执行，时间久了就形成了固定的习惯。日积月累自然就会进步。

另外，中文教学也离不开家长的支持和配合。一般来说，家长和教师配合得越好，孩子学得也好。配合的方式是多提供机会表扬孩子。哪个孩子不希望老师和爸爸妈妈对自己多表扬呢？作业做了要表扬。课文朗读了发表在微信群里，老师点赞，家长表扬。我有时会布置看图写简单句子这样的作业，图文并茂，我会送给校刊杂志上发表。孩子看到自己的文字发表了非常自豪，下次再写这样的作业他们会更加认真完成。另外，学校组织的比赛，不要以拿奖为目标来动员学生参加。我常常对我的学生说“勇士”当先，“勇者胜”。谁敢拿出勇气来参加舞台演讲，就战胜了自已，了不起，值得表扬！这样一来，平时胆小的小孩子也会报名参加。当然家长也可以以拿奖为目标，要降低目标，鼓励自己的孩子重在参与。多参加几次，他耳濡目染，也会提高自己的水平。

总之，教中文是件不容易的事，学中文就更难了。我们如果能把一件事变成一件或几件快乐的事，而且能看到自己进步，谁不愿意做呢？

我因此喜欢秋天。秋天是收获的季节，我们去摘苹果了，摘了好多！我们也买了果园现酿的苹果汁，很好喝。

